

# festival de Fénétrange

## Dossier de presse

38<sup>e</sup> Rencontres Culturelles de Fénétrange

du 5 août au 8 octobre 2016



Renseignements au bureau du festival au 03 87 07 54 48  
ou sur [www.festival-fenetrange.org](http://www.festival-fenetrange.org)  
(Possibilité de télécharger le dossier de presse sur le site).

# PRESENTATION DU FESTIVAL

## *Exigence artistique et sens de la découverte : les atouts majeurs du festival.*

Nées en 1978, les « Rencontres culturelles de Fénétrange » se sont très vite imposées parmi les événements musicaux d'envergure de l'Est de la France.

Un des tout premiers en son temps, ce Festival s'est montré dès le départ à l'avant-garde, tant par les œuvres programmées que par le choix de jeunes artistes.

Ici les lieux sont concentrés : château, collégiale, vieilles demeures historiques, île sur la Sarre permettent un véritable forum de rencontres entre public, artistes et opérateurs culturels.

Organisée autour d'une thématique précise et renouvelée, la programmation procède d'un dialogue avec les artistes invités, évitant les concerts en tournée.

Cette originalité donne au festival un caractère exclusif et inédit, avec des instants privilégiés qu'artistes et festivaliers ont plaisir à partager. Recherche d'excellence musicale qui a permis à Fénétrange, cité médiévale de 800 habitants, d'accueillir de grands artistes tels que Barbara Hendricks, Hildegard Behrens, Aldo Ciccolini...

## *L'alliance de la musique et de la gastronomie.*



Depuis 2002, le Festival de Fénétrange développe une recette originale : l'accord entre musique et gastronomie. Aujourd'hui parfaitement intégrée au Festival, celle-ci est naturellement omniprésente.

## *Quand la musique et l'art ravivent patrimoine et histoire.*

A l'abri de ses remparts, la cité médiévale a accueilli les plus grands artistes de la musique classique et lyrique.

La collégiale Saint-Rémi (XV<sup>e</sup> siècle) est le cadre de la majorité des concerts grâce à une acoustique très particulière qui, avec la proximité du public, contribue à mettre l'artiste dans des conditions idéales.

Le château de Fénétrange, avec son corps de logis en fer à cheval (restauration du XVIII<sup>e</sup> siècle), abrite les rendez-vous gastronomiques. La chapelle castrale, la cuisine seigneuriale et l'espace doté d'un escalier hélicoïdal classé se transforment en salles de réception.

Les anciens jardins du château, dits « île de la Sarre », forment un magnifique écrin de verdure pour l'organisation de pique-nique ou de lunch.

Un espace préservé et convivial où l'on peut encore admirer l'ancien moulin de Fénétrange.

La vieille ville de Fénétrange recèle par ailleurs de nombreux trésors architecturaux (magnifiques maisons à oriel, riches demeures de maître).



# LES ARTISTES QUI ONT FAIT LE FESTIVAL

Dominique Alevêque | Rinaldo Alessandrini | J.François Alizon | Carlos Alcina | Claire et Elise Amblard | Pierre Amoyal | Nicholas Angelich | Martine Audouy | Gloria Banditelli | M.Christine Barrault | Hildegard Behrens | Jay Bernfeld | Didier Benetti | Sylvia Bergé | Jacques Beraza | Christophe Bergossi | Lise Berthaud | Lavinia Bertotti | Amandine Beyer | Laurent Beyhurst | Gustavo Beythelmann | Philippe Bianconi | Idil Biret | Jean Bizot | Thomas Bloch | Fabien Bonnard | Barbara Bonney | Jean Boucault | Cristina Branco | J. Patrice Brosse | Laurent Cabasso | Christophe Calibre | Véronica Cangemi | Gabriele Carcano | Carolyn Carlson | Giuliano Carmignola | Laurent Caussé | Claudio Cavina | Nicolas Celoro | Bertrand Chamayou | Frédéric Chiu | Aldo Ciccolini | Théodor Coman | Pascal Contet | Vincent Coq | Jérôme Correas | Ileana Cotrubas | Pascal Van Copenolle | Cuban Ensemble | Arnault Cuisinier | Eric Crambe | Michel Dalberto | Lynne Dawson | Claire Debono | Louise De la Celle Elena De la Merced | Mireille Delunsch | Helmut Deutsch | Marie Devellereau | Ivan Donchev | Claude Ducrocq | Augustin Dumay | J. Pierre Drouet | Stefan Van Dyck | Petr Eben | Akiko Eby | Prabhu Edouard | Christophe Einhorn | J.Luc Etienne | Pierre Evreux | Thierry Escaich | Franco Fagioli | Paul Fenton | Claudio Ferrarini | Edouard Ferlet | J.Philippe Fetzer | Bernarda Fink | Adam Fischer | Luidgi Fontana | Jonathan Fournel | Nelson Freire | Paolo Fresu | Richard Galliano | Alexis Galperine | Robert Gambil | Jacques Garnier | Cecilia Gasdia | Christophe Gaugué | Judith Gauthier | Vivica Genaux | Véronique Gens | Stephan Genz | Michael Georges | Jean Louis Georgel | Luc Von Gestel | Martin Gester Ugo Di Giovanni | Nelson Goerne | Anna Gonda | Marie Paul Grais | Joël Grare | David Grimal | Thomas Grimmonprez | François Frédéric-Guy | Joseph Hala | Gérald Hambitzer | Barbara Hendricks | Dietrich Henschel | Karine Herrou Gonzales | Juliette Hurel | Jos van Immerseel | Soïle Isokoski | Yossif Ivanov | Francis Jacob | Irène Jacob | Ahmad Jamal | Pascal Jaupart | Juliette | Conrad Junghaenel | Daishin Kashimoto | William Kendall | Laure Favre-Kahn | Igor Keller | François Kerdoncuff | Julia Kertesi | Denis Kirch | Franck Kleber | Sophie Koch | Alexandre Kniasev | Emmanuel Krivine | Nantha Kumar | Jacques Lacombe | Roby Lakatos | Gilles Laporte | Guillemette Laurens | Jean-Pierre Lecaudey | Philippe Leclerc | Clothilde Lecomte | Eric Lederhandler | Gee Lee | Noël Lee | Marie-Nicole Lemieux | Pierre Lénert | Marie Lenormand | Anthony Leroy | Gérard Lesne | Charles Limouse | Anne List | Anne Cécile Littolf | Frédéric Lodéon | Michael Lonsdale | Lena Lootens | Jean Christophe Maillard | Didier Malherbe | Susan Manoff | Jean Baptiste Marino | Andréa Marcon | François Marthouret | Mélania Masi | Annick Massis | Béatrice Mayo Felip | Jacques Mercier | Chris Merritt Guy de Mey | Valérie Millot | Sara Mingardo | Marc Minkowski | Sandra Moubarak | Benjamin Moussay | Edgar Moreau | Isabelle Muller | David Murray | Jean Frédéric Neuburger | Philippe Noharet | Ryoko Ohno Fukasawa | Christian Ott | Grégory Ott | Theodor Parakivesco | Clément Oubrierie | Isabelle Pelaez | Marcel Peres | Jérôme Pernoo | Patrica Petitbon | Norbert Petry | Luca Perverini | Jean Marc Philipps | Marie Christine Piatkowski | Sandrine Piau | Raphaël Pidoux | Alain Planès | Milagros Poblador | Claude Poletti | Jean Bernard Pommier | Michel Portal | Alois Posch | Isabelle Poulénard | Rodrigo del Pozo | Abigali Prat | Alain Prevost | Pierre-Yves Pruvost | Francesco Rees | Katia Ricciarelli | Joseph Rissin | Anne Quentin | Julien Quentin | Nemanja Radulovic | Johnny Rasse | Anne Marie Réby | Pascal Rogé | Francesco Rees | Katia Ricciarelli | Joseph Rissin | Jean Rondeau | Emmanuel Rossfelder | Jean- Gabriel Saint-Martin | Nuria Rovira Salat | Sandra Rumolino | François Salque | Miguel Sanchez | Didier Sandre | Jordi et Ferran Savall | Staffan Scheja | Mireille Schmitt | Claude Schnitzler | Skip Sempe | Michel Sénéchal | Kakoll Sengupta | Jean-Marie Sénia | Jean François Schmidlet | Sharmila Sharma | Mathieu Siegrist | Bo Skovhus | Kay Sleking | Hopkinson Smith | Omar Sosa | Ronald Von Spaendonck | Jean de Spengler | Andreas Spering | Jean-Christophe Spinosi | Zorica Stanojevic | Andreas Staier | Laura Stébé | Cécile Steffanus | Mathieu Steffanus | Josef Suk | André Stricker | Ayako Tanaka | Alexandre Tharaud | Alfred Tyrakowski | Jean-Pierre Valette | José Van Dam | Elisabeth Vidal | Fanny Viss | Marita Vitaasalo | Stefan Vladar | Ruth Wahlster Yves Weih | Johannes Wildner | Magnus Williamson | Alexandre Wimmer | Louis Winsberg | Antony Wit | Esther Yoo | Jean François Zygel | Aline Zylberajsch.

# LES ENSEMBLES

Arte dei suonatori | Concerto Italiano | Concerto Köln | Compagnie La Carriole | Compagnie La Voie des cloches | Ensemble Académia Montis Régalis | Ensemble Cello Conjecto Iberico | Ensemble Gli Incognito | Ensemble de Chambre de l'Orchestre Philharmonique de Vienne | Ensemble La Scola Metensis | Ensemble Louis Winsberg | Ensemble Matheus | Ensemble Paris-Istanbul-Shangai | Ensemble Roby Lakatos | Il Giardino Armonico | La Venexiana | Le Freiburger Barockorchester | Les Musiciens du Louvre | Les Paladins | Les Trilles du Diable | Mirabassi Trio | Note Forget | Orchestre Baroque de Venise | Orchestre Imaginaire | Orchestre National de Lorraine | Orchestre de la Résidence de Vienne | Orchestre Symphonique Czech Virtuosi | Ôsterr Ungarische Haydn Philharmonie | Parlement de Musique | Quartet Anouar Brahem | Quatuor Modigliani | Quatuor Nuove Musiche | Quatuor Orfeo | Quatuor Varèse | Talents Lyriques | Trio la Fée Verte | Trio Beythelmann Trio Wanderer | Youn Sun Nah Quartet.

# SAISON 2016 « 1.6.8.5 »

en référence à l'année de naissance des compositeurs J.S Bach, G.F Haendel et D. Scarlatti.

## > VEN 5 août 17H

Place du château - LA PETITE- PIERRE

Ensemble **Note Forget, Jean RONDEAU**, piano.

Tarifs : Plein : 18 € / Réduit : 15 €

Réservation à l'O.T de la Petite-Pierre au +33 (0)3 88 70 42 30.

## > SAM 3 sept 20H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

**Jonathan FOURNEL**, piano

**Orchestre National de Lorraine,**

**Jonathon HEYWARD**, direction (1<sup>er</sup> prix du concours des

jeunes chefs d'orchestre de Besançon 2015).

Oeuvres de P. Tchaïkowski : concerto pour piano n°1 op 23 /

J.S Bach : suite pour orchestre n°3 / J.S Bach : Transcriptions Ottorino

Respighi : Trois chorals / E. Elgar : Transcription de la Fantaisie et fugue

BWV 537 de J.S Bach.

Tarifs : Plein : 38 € / Adhérent : 32 € / - de 25 ans : 15 €.

## > VEN 16 sept 18H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

**Violaine COCHARD**, clavecin et **Edouard FERLET**,

piano. *Plucked Undplucked d'après J.S Bach.*

Tarifs : Plein : 30 € / Adhérent : 26 € / - 25 ans : 15 €

Concert précédé d'une visite guidée de Fénétrange et suivi d'un dîner insolite au château de Fénétrange avec le chef Jonathan BIRKENSTOCK (*Bib gourmand*) du restaurant l'Argousier de Volmunster.

**Tarif de la soirée complète** (comprenant visite guidée + concert + repas) : **75 €.**

## > SAM 17 sept 18H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

**Lise DE LA SALLE**, piano.

Oeuvres de J.S Bach - F. Busoni - J. Brahms - D. Scarlatti.

Tarifs : Plein : 30 € / Adhérent : 26 € / - 25 ans : 15 €

Concert précédé d'une visite guidée de Fénétrange et suivi d'un dîner orchestré par les restaurateurs d'Alsace Insolite et le chef François PAUL (2 étoiles au guide Michelin) au château de Fénétrange.

**Tarif de la soirée complète** (comprenant la visite guidée + le concert + repas) : 95 €

## > DIM 18 sept 10H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

**Laura STEBE**, soprano,

**Ludmila SCHWARTZWALDER**, mezzo-soprano.

MESSE DU FESTIVAL - Entrée libre

## > SAM 24 sept 18H

Salle de la Délivrance - Salines Royales - DIEUZE

**Jean RONDEAU** clavecin, et son ensemble baroque.

*DYNASTIE : Concertos pour clavecin de la famille Bach.*

*J.S BACH : Concerto pour clavecin n°1 en ré mineur (BWV 1052).*

*Concerto pour clavecin n°5 en fa mineur (BWV 1056).*

*W. FRIEDEMANN BACH : Concerto pour clavecin en fa mineur*

*C.P.E BACH : Concerto pour clavecin en ré mineur Wq.23.*

Tarifs : Plein : 30 € / Adhérent : 26 € / - 25 ans : 15 €

## > VEN 30 sept 19H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

**Sandrine PIAU**, soprano

avec les **PALADINS, Jérôme CORREAS**, direction.

« *HEROÏNES* » - Oeuvres extraites d'opéra de G.F Haendel.

Tarifs : Plein : 38 € / Adhérent : 32 € / - 25 ans : 15 €.

Concert suivi d'un menu « festival » au restaurant de **L'Ecluse 16** à ALTWILLER. Tarif repas : 36 € hors boissons.

Réservation au restaurant au 03 88 00 90 42.

## > SAM 1<sup>er</sup> oct 18H

Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

Ensemble **Gli Incogniti**

**Amadine BEYER, Giuliano CARMIGNOLA**, violons.

*Oeuvres de J.S Bach - A.Vivaldi pour deux violons.*

Tarifs : Plein : 38 € / Adhérent : 32 € / - 25 ans : 15 €

Concert suivi d'un lunch dînatoire réalisé par la société D.A.N Traiteur.

Tarif : 38 € boissons comprises.

## > SAM 8 oct 20H

Espace Culturel François Mitterrand - SARRALBE

**Richard Galliano SEXTET.**

*Oeuvres d' A.Vivaldi - J.S Bach - W.A Mozart - R. Galliano.*

Tarifs : Plein : 38 € - Tarif réduit : 32 € - <sup>1/2</sup> Tarif : 15 €

Concert suivi d'un menu « festival » au restaurant **La Fleur de sel** à Sarralbe. Tarif repas : 36 € hors boissons.

Réservation au restaurant au 03 87 97 88 34.

# BIOGRAPHIES DES ARTISTES

## > VEN 5 août

Lorsque le monde de la musique baroque rencontre le jazz, la passerelle entre le festival de la Petite Pierre et celui de Fénétrange se construit : elle conduit le public d'un monde à un autre monde, où l'on parle le même langage, celui de la musique. Jean Rondeau, claveciniste reconnu dans le monde baroque comme un musicien « multicaltes », écrit sa propre musique qu'il laisse s'épanouir dans un espace de liberté et d'improvisation, que l'on connaissait déjà au XVIII<sup>e</sup> siècle...

### NOTE FORGET

© Michel-Gabriel DUFFOUR



*Jean RONDEAU, piano,  
Virgile LEFEBVRE, saxophone,  
Erwan RICORDEAU, contrebasse,  
Sébastien GRENAT, batterie.*

*Quelques mots à propos du spectacle :*

*Une impression diffuse, un souvenir touché du bout des doigts. Une impulsion essentielle, une épure espérée, ensemble embarqués, au confluent de leurs influences. Et bientôt une aventure pincée, frappée, soufflée, insufflée, émulsionnée, façonnée par le silence, hors du temps.*

*Quatre en un : une condition en guise de défi, une contrainte presque, dans un horizon qui n'en tolère aucune. La clé-jazz du quartet est l'écoute de l'autre, de son intention.*

*Une approche toute d'attention et de respect guide ces quatre musiciens au travail élégant et délicat sur l'improvisation et le silence.*

*Après leur passage remarqué au Musée Lalique en 2015, les voici Place Jerri Hans.*

*Un nouveau lieu à apprivoiser, un nouveau répertoire et toujours un ouvrage sonore précis, jalonné d'improvisations brillantes ponctuées de silences.*

*Un partenariat Au Grès du Jazz / Festival de Fénétrange.*

## > SAM 3 sept

La collaboration fidèle entre le festival et l'Orchestre National de Lorraine emprunte de nouvelles voies et s'imagine sur plusieurs années, autour du thème 1.6.8.5.

Oser Bach-compositeur dans l'interprétation d'un orchestre symphonique est un défi trop rarement relevé : depuis les années 80 et les recherches musicologiques sur la musique baroque, on propose en effet plutôt au public des ensembles spécialisés sur instruments anciens.

Oser Bach-transcrit par d'autres compositeurs pour orchestre symphonique notamment à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle est aujourd'hui une aventure dans laquelle peu de scènes musicales s'essayent.

Ces défis, nous les relevons volontiers avec l'Orchestre National de Lorraine en associant désormais de jeunes chefs, notamment ceux ayant été lauréats du concours prestigieux de Besançon.

Ainsi aurons-nous le plaisir d'entendre le vainqueur 2015, Jonathon Heyward.

A la troisième suite originelle pour orchestre de Bach, nous associons les transcriptions très étonnantes de Respighi et d'Elgar.

Avec une pensée pour Léopold Stokowski, transcripteur infatigable de Bach que nous entendrons lors de nos prochaines éditions, nous programmons le premier concerto pour piano de Tchaïkovski qu'il adorait diriger, en compagnie de l'excellent pianiste Jonathan Fournel.

En exclusivité et sur une idée originale du festival de Fénétrange.

## Jonathan FURNEL



Né en 1993 à Sarrebourg, Jonathan Fournel commence le piano en 2000 au Conservatoire de Sarreguemines puis est admis dès 2001 au CNR de Strasbourg dans la classe de Stéphane Seban, tout en suivant des cours particuliers avec Patricia Pagny.

Il poursuit sa formation à la Musikhochschule de Saarbrücken, avant d'être admis à l'unanimité en 2009 au CNSM de Paris où il étudie entre autres avec Brigitte Engerer, et à partir de 2011 avec Heiko Hozu dans la classe d'accompagnement.

Durant ces dernières années, il a participé à plusieurs master class, notamment avec Aldo Ciccolini et le violoniste Régis Pasquier.

Déjà lauréat de divers concours, il a obtenu en 2013 le 1<sup>er</sup> Prix du prestigieux Concours Gian Battista Viotti, de Vercelli en Italie, et en 2014 le 1<sup>er</sup> Prix du Concours international d'Ecosse à Glasgow, ce qui lui a permis de jouer lors de la finale le 2<sup>e</sup> Concerto de Brahms avec le Royal Scottish National Orchestra.

Il est dorénavant sollicité par de grands festivals (Colmar, Lille ...) et par des salles prestigieuses telles que l' Arsenal de Metz, l'Auditorium Gustav Mahler de Milan, ou le Théâtre Carlo Felice de Gênes.

Depuis 2012, il se produit chaque année au Festival de Fénétrange où on a pu l' entendre dans le Concerto n°2 de Brahms, le Concerto n°2 de Chopin et le Concerto n°2 de Liszt avec l'Orchestre National de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier. Récemment il a été invité à participer à des tournées de concerts avec l'Orchestre de la Radio-Télévision de Zagreb et avec le Royal Scottish National Orchestra. Son activité artistique s'étend également au domaine de la musique de chambre, notamment avec Gauthier Capuçon et le Quatuor Akilone.

## Jonathon HEYWARD



© Jérémie AYRES-FISCHER

Jonathon Heyward occupera à partir de la saison 2016-2017 le poste de chef assistant du Hallé Orchestra aux côtés de Sir Mark Elder son directeur musical, qui voit en lui « une étoile montante dans la direction d'orchestre ».

Tout comme ses prédécesseurs, il sera également en charge de l'orchestre de jeunes, le 'Hallé Youth Orchestra'.

Agé seulement de 23 ans, Jonathon Heyward s'affirme comme un des talents les plus marquants de la jeune génération que le 54<sup>e</sup> Concours de jeunes chefs d'orchestre de Besançon a consacré en lui attribuant le Grand Prix de direction : « Jonathon Heyward s'empare de la musique avec l'enthousiasme et le punch de ses vingt-trois ans. Geste ample mais précis : les Charmain Dances swingent d'une assez irrésistible façon, fourmillantes de couleurs » (Concertclassic.com).

Violoncelliste de formation, il a débuté ses études de direction au Boston Conservatory dans la classe d'Andrew Altenbach. De 2012 à 2014, il occupe le poste de chef-assistant au sein du département lyrique du conservatoire, où il a la chance de diriger plusieurs productions d'opéra dont La Bohème, La Flûte Enchantée et Le Viol de Lucrece. En 2013, il se distingue parmi les candidats en devenant le plus jeune demi-finaliste du concours de direction 'Blue Danube': « un tout nouveau talent doté d'une musicalité exceptionnelle... ».

Jonathon vit aujourd'hui à Londres où il étudie avec Sian Edwards à la Royal Academy of Music. Il est désormais chef-associé du Hampstead Garden Opera pour lequel il a dirigé Don Giovanni en novembre 2015. Jonathon Heyward sera, la saison prochaine, chef-invité de l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine, St. Petersburg Symphony Orchestra, Sinfonieorchester Basel, Orchestre Symphonique de Prague, Orchestre de l'Opéra de Rouen et Philharmonie Zuidnederland.

## Orchestre National de Lorraine

© Michèle CROSEIRA



Véritable ambassadeur de la vie culturelle lorraine, l'ONL rayonne non seulement dans sa région d'attache mais également en France et à l'étranger.

Il entretient une étroite collaboration avec la Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern et les Musikfestspiele Saar.

En continu partenariat avec l'Arsenal de Metz, l'une des meilleures salles de concert européennes, il élabore des projets de grands concerts tout comme l'accueil de compositeurs en résidence.

Sous l'impulsion de Jacques Mercier, l'ONL aborde un répertoire des plus variés jusqu'à la création contemporaine, avec une affection particulière pour la musique française.

Ses enregistrements s'intéressent en priorité aux compositeurs trop souvent négligés que sont Théodore Gouvy, Gabriel Pierné et Florent Schmitt. Son dernier CD - mai 2015 - « Le Chevalier errant » et « Les Amours de Jupiter » de Jacques Ibert a obtenu un Diapason d'or.

L'Orchestre national de Lorraine est administré et soutenu financièrement par un syndicat mixte réunissant la Ville de Metz et la Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine. Le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Alsace Champagne-Ardenne Lorraine) participe également à son financement.

## > VEN 16 sept

Violaine Cochard et Edouard Ferlet osent décroiser les univers jazz et baroques.

Leur travail va plus loin que les expériences passées en opérant une véritable fusion entre le piano moderne et le clavecin.

Ils revisitent l'œuvre de Bach, en s'autorisant un espace de liberté toujours contrôlé et respectueux du texte original.

Ils proposent ainsi une véritable expérience acoustique autour du son de ces deux instruments si différents, qu'ils parviennent à fusionner grâce à la maîtrise de la technique de sonorisation.

Un grand moment de découverte adressé à tous les publics.

## Violaine COCHARD et Edouard FERLET

© Joachim OLAYA



Avec **Violaine COCHARD**, le clavecin dévoile, littéralement, tous ses visages. Sa formation se signale par une rigueur évidente : premiers cours dès l'âge de 8 ans auprès de Françoise Marmin à Angers, sa ville natale, études au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris avec d'illustres professeurs (Christophe Rousset et Kenneth Gilbert), et perfectionnement auprès de Pierre Hantaï.

Elle décroche au CNSM deux Premier prix, en clavecin et basse continue, en 1994.

Son Premier prix au prestigieux Concours international de Montréal en 1999 ne surprend, à vrai dire, personne. Parallèlement, Violaine Cochard entame une carrière très vite intense. Récitaliste accomplie certes, mais aussi chambriste d'exception, elle fonde très jeune l'ensemble Amarillis avec Ophélie et Héloïse Gaillard.

Là aussi, la réussite ne tarde guère, et Amarillis rafle les Premiers prix de concours célèbres (York en 1995, Fnapec en 1997 et Sinfonia en 1997 avec rien moins que le grand Gustav Leonhardt comme président de jury). Elle est aussi la partenaire de musiciens éminents, tels que le contre-ténor Gérard Lesne, la gambiste Marianne Müller ou les violonistes Amandine Beyer et Stéphanie-Marie Degand.

Après le clavecin, la voix constitue l'autre passion de Violaine Cochard et elle figure notoirement parmi les chefs de chant les plus sollicités en Europe. Elle se consacre à son amour de l'art vocal en occupant une place centrale dans des ensembles baroques aussi importants que Les Talens Lyriques (Christophe Rousset), Le Concert d'Astrée (Emmanuelle Haïm) ou Les Arts Florissants (William Christie). Il n'est pas exagéré de dire que cette vocalité naturelle fait le prix de ses interprétations au clavecin : outre la rigueur dans la construction que lui permet sa maîtrise instrumentale, Violaine Cochard fait littéralement chanter son clavier. Ses enregistrements consacrés à Bach, Couperin ou Mozart, pour les labels Ambrosio ou agogique, en témoignent. À cette palette sonore classique, Violaine Cochard a ajouté une couleur supplémentaire. Citons par exemple les parfums de l'Europe centrale, grâce à ses collaborations si fructueuses avec le groupe de musiques actuelles Tram des Balkans. Citons surtout la complicité remarquable avec le pianiste de jazz Édouard Ferlet dans un projet consacré à Bach : Violaine Cochard y exprime aussi bien son attachement à la musique du Cantor que son attachement à l'improvisation, pratique qui rejoint, somme toute, cette culture baroque qu'elle maîtrise si bien.

## Edouard FERLET

C'est vers l'âge de 20 ans, au terme de trois années passées à étudier la musique sous toutes ses formes dans le cadre du prestigieux Berklee College Of Music, qu'Edouard Ferlet, de retour en France, a véritablement commencé sa carrière de musicien professionnel. Partageant son temps entre des travaux de compositions et d'arrangement pour le monde de l'audiovisuel et sa vie de jeune pianiste de jazz multipliant les rencontres dans le Paris des clubs, Ferlet va très vite affiner son style encore sous influences américaines (McCoy Tyner, Kenny Kirkland, Richie Beirach) en laissant de plus en plus s'exprimer sa sensibilité européenne.

Si ses deux premiers albums en leader posent immédiatement les bases d'un univers personnel à la fois singulier et éclectique, c'est au sein du Trio Viret, créé en 1999 en collaboration avec le contrebassiste Jean-Philippe Viret, que Ferlet va libérer l'extrême originalité d'une voix mêlant lyrisme, raffinement formel et sens du swing. Tout en participant activement au développement d'une formation reconnue parmi les plus créatives de la scène jazz contemporaine (sept albums en 15 ans d'existence et une Victoire du Jazz en 2011 dans la catégorie « Meilleur groupe de l'année »), Ferlet, par souci d'indépendance artistique, va en 2005 fonder avec Mélisse sa propre structure de production discographique, d'édition musicale et de création de spectacle, et en faire le support privilégié de ses propres projets.

Partageant son temps entre ses activités de producteur, de multiples collaborations dans des registres très divers (de Geoffrey Oryema à Julia Migenes) et le développement d'un univers musical personnel couvrant des territoires esthétiques toujours plus étendus et variés, Edouard Ferlet apparaît désormais comme l'un des acteurs majeurs de la scène jazz hexagonale.

Avec la parution en 2012 de son second album en solo « Think Bach », entièrement consacré à la musique de Jean-Sébastien Bach, amoureusement détournée, trafiquée, transfigurée, Edouard Ferlet a révélé encore une autre facette de son talent.

Cet album a été distingué par Télérama (ffff), sélectionné par France Musique et Jazz News Magazine. Dans la continuité de ce projet, il poursuit aujourd'hui son exploration des rapports entre musique baroque et improvisation en développant une collaboration en duo avec la claveciniste Violaine Cochard. Un second volume consacré à la musique de Bach est par ailleurs en cours de préparation.

## > SAM 17 sept

Reconnue sur la scène mondiale, la jeune pianiste française se produit trop peu dans l'hexagone.

Remarquable par sa personnalité, sa technique et ses prises de risque, elle aborde régulièrement les univers de Bach et de ses transpositeurs, notamment Liszt ou Busoni qu'elle affectionne au point d'en avoir enregistré quelques belles pages.

Elle nous fera également entendre son interprétation de Scarlatti.

Une belle découverte pour le festival de Fénétrange qui s'inscrit naturellement dans la thématique choisie.

### Lise DE LA SALLE



©Lynn GOLDSMITH

Née en France, Lise De La Salle a été remarquée par la scène internationale en 2005, à l'âge de 16 ans, avec un enregistrement Bach / Liszt qui a été nommé « disque du mois » par revue Gramophone.

Lise De La Salle, qui enregistre en exclusivité pour le label Naïve, a été également remarquée en 2008 par un disque Liszt / Prokofiev / Shostakovitch (1<sup>e</sup> concerto), véritable exploit lorsque l'on sait qu'elle avait seulement 20 ans.

Ses enregistrements récents comprennent des œuvres de Schumann, incluant la Fantaisie en ut Majeur et les Kinderszenen, enregistrés en 2014.

Parallèlement à ses enregistrements, elle joue dans le monde entier avec les plus grands orchestres et sous la direction de chefs internationalement reconnus.

Elle a récemment fait ses débuts avec le London Symphony Orchestra et Fabio Luisi qui l'avait invitée à devenir la première artiste en résidence du Zurich Opéra en 2014. Ils ont joué et enregistré ensemble l'œuvre pour piano et orchestre de Rachmaninoff.

Pendant la saison 2015/2016, Lise DE LA SALLE a joué avec Orchestra à Londres, Paris, Munich, New York, Tokyo, Zurich, Copenhague, Baltimore, Détroit et Québec, parmi d'autres, sous la direction de chefs tels que Fabio Luisi, Osmo Vänskä, Karl-Heinz Steffens et Douglas Boyd. Les concertos de Mozart, Beethoven, Brahms, Ravel et Rachmaninoff ont démontré son interprétation, sa musicalité et son dynamisme pianistique.

Sa carrière de récitaliste reçoit partout de magnifiques critiques que ce soit à New-York, Boston, Washington DC, San Francisco, Montréal, Toronto, Berlin, au Wigmore Hall à Londres ou au Louvre à Paris.

Lise De La Salle prend également plaisir à donner des cours et des master classes dans de nombreuses villes où elle joue.

## > DIM 18 sept

La traditionnelle messe du festival donnera à entendre des extraits de messes et d'oratorios de Bach, chantés par Ludmila Schwartzwalder et Laura Stébé.

Laura est originaire de Fénétrange et se produit au festival depuis plusieurs années : elle vient d'obtenir son premier prix de chant lyrique au concert National de Région de Strasbourg.

L'occasion également d'entendre les belles orgues du facteur Wegmann (1841), qui sont classées aux monuments historiques.

### Ludmila SCHWARTZWALDER



Mezzo-soprano française. Après un passage à la maîtrise du Pays de Montbéliard (Franche-Comté), elle poursuit ses études de chant au Conservatoire de Montbéliard, puis, à partir de 2010, au Conservatoire à Rayonnement Régional de Strasbourg dans la classe de Silvana Torto,

en parallèle avec une licence de langues étrangères à l'Université de Strasbourg. Désireuse d'élargir ses horizons musicaux, elle intègre en 2013 la formation de rock expérimental « The Loomings » sous la direction du compositeur italien Jacopo Costa. Toujours attachée au chant choral, elle rejoint en 2014 l'ensemble vocal féminin Plurielles, sous la direction de Cécile Bienz.

Elle poursuit actuellement ses études de chant au CRR de Strasbourg dans la classe de Marie-Madeleine Koebelé.

### Laura STEBE



Laura Stébé commence sa vie de musicienne au piano avant de se tourner vers l'art lyrique pour lequel elle voue une vraie passion. Déjà soliste à l'âge de 8 ans, elle intègre l'Atelier Baroque du Conservatoire de Sarrebourg.

En 2006, elle entre dans les chœurs de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg avant de faire partie de la classe de chant d'un des grands maîtres de l'art lyrique en France, Monsieur Louis Bronner.

Diplômée en musicologie en 2009, elle obtient sa médaille de chant en mai dernier au sein du Conservatoire de musique de Strasbourg, après trois ans de formation vocale dans la classe de chant de Marie-Madeleine Koebelé.

Entre concours internationaux de chant et représentations, cette jeune soprano très prometteuse s'investit également dans la direction de chœur. En mai dernier, elle tenait le premier rôle dans la production strasbourgeoise de l'opéra « La Cavalleria Rusticana » de Mascagni par l'ensemble Lirico Spinto. C'est avec ces mêmes musiciens qu'elle interprétera le premier rôle féminin dans l'opéra Don Quichotte de Massenet l'année prochaine pour des représentations à Strasbourg et au Canada.

## > SAM 24 sept

Au 18e siècle à Leipzig, le café Zimmermann fut le lieu de rencontre de l'ensemble du monde musical. On y entendait les oeuvres des compositeurs de toute l'Europe baroque, qui étaient jouées par le Collegium Musicum, l'ensemble fondé par Telemann et dirigé par Jean-Sébastien BACH.

Profitant du cadre idéal de la salle de la Délivrance aux Salines Royales de Dieuze, le festival de Fénétrange propose de récréer l'ambiance du café Zimmermann, où le public pourra en toute détente et surtout d'un bon verre profiter des oeuvres pour clavecin, écrites par Jean-Sébastien BACH et ses fils.

Sortant ainsi des conventions, ce concert confié au grand claveciniste français Jean RONDEAU (Victoires de la musique 2015) et à son ensemble, saura intéresser le public le plus large.

Inscrit par ailleurs dans la nouvelle thématique 1.6.8.5 (1685 année de naissance de Bach, Haendel et Scarlatti), ce projet franchit tout naturellement la passerelle entre musique et gastronomie.

Par son originalité, il respecte la volonté des organisateurs d'aller à la rencontre de nouveaux publics et de décroiser la musique dite classique.

### Jean RONDEAU



©Edouard BRESSY

A 21 ans seulement, Jean Rondeau se voit décerner le 1er Prix du Concours International de Clavecin de Bruges (Musica Antiqua Festival, 2012) ainsi que le Prix de EUBO Development Trust, attribué au plus jeune et prometteur musicien de l'Union Européenne.

La même année, il est également lauréat du Concours International de Clavecin du Printemps de Prague (64ème Festival, 2012) dont il obtient le 2e Prix ainsi que le Prix de la meilleure interprétation de la pièce contemporaine écrite pour ce concours.

En 2013, il obtient aussi le Prix Jeune Soliste des Radios Francophones Publiques. Il sort son premier disque en solo 'Imagine' consacré à Jean-Sébastien Bach chez Earto (Warner Classics) début 2015.

Il est également récompensé par le prix « Révélation Soliste Instrumental » aux Victoires de la Musique Classique 2015.

D'abord élève en clavecin de Blandine Verlet pendant plus de dix ans, Jean Rondeau s'est formé en basse-continue, en orgue, en piano, en jazz et improvisation, en écriture, et en direction de chœur et d'orchestre. Ce sont de longues pages de bonheur de ses années d'apprentissage qu'il a parcouru au Conservatoire de Paris ainsi qu'à la Guildhall School de Londres. Il y obtient ses prix de clavecin et basse-continue avec mention Très Bien et Félicitations du Jury.

En solo, musique de chambre ou orchestre, Jean Rondeau a eu la chance de se produire fréquemment dans toute l'Europe, ses plus grandes capitales et ses grands festivals, ainsi qu'en Amérique du Nord (Etats-Unis et Canada).

Il se produit également plus spécifiquement avec « Note Forget » (vainqueur des Trophées du Sunside 2012), groupe dont il est membre fondateur où sont jouées ses compositions, dans un univers plus orienté vers le jazz, ainsi que « Nevermind » (prix du Festival de musique ancienne d'Utrecht), groupe dont il est membre fondateur et dans lequel le répertoire s'oriente principalement vers la musique de chambre baroque du 18e siècle.

Artiste passionné et curieux, Jean Rondeau partage ainsi son temps entre baroque, classique et jazz, qu'il aime assaisonner de philosophie et de pédagogie, pour toujours explorer davantage les rapports entre toutes les cultures musicales.

Et pour faire vivre les mots d'ordre de ses grands maîtres, valeurs fondatrices que sont l'écoute et le silence.

## > VEN 30 SEPT

Après une première expérience remarquable autour du répertoire de Vivaldi en 2015, nous avons le plaisir d'accueillir à nouveau la soprano Sandrine Piau et les Paladins de Jérôme Correas.

Reconnue notamment pour ses sons filés, la soprano excelle dans l'œuvre de G.F. Haendel, dont le programme est proposé ici en exclusivité pour le festival de Fénétrange.

Une création autour des héroïnes dans l'opéra, qui maintient le festival de Fénétrange au plus haut niveau dans le domaine chant lyrique.

### Sandrine PIAU



Révélee au public par la musique baroque aux côtés de chefs de renom tels que William Christie ou Philippe Herreweghe, Sandrine Piau affiche aujourd'hui un large répertoire confirmé par une abondante discographie.

Sur les grandes scènes lyriques, elle alterne les rôles baroques, classiques et romantiques, de la Cléopâtre de « *Gulio Cesare* » à la Mélisande de « *Pelléas et Mélisande* », en passant par la Sophie de « *Werther* ».

En concert elle se produit avec des ensembles prestigieux (Boston Symphony Orchestra, Philharmonie de Berlin) sous la direction entre autres de Daniel Harding, Eliahu Inbal, Myung-Whun Chung.

Ce dernier est également au piano l'un de ses partenaires en récital, tout comme Alexandre Tharaud, Jos van Immerseel avec lequel elle a enregistré des mélodies de Debussy (Prix Ravel aux Orphées), et Susan Manoff avec laquelle elle se produit régulièrement.

Son dernier enregistrement (Naïve 2012) « *Le Triomphe de l'Amour* », avec l'ensemble Les Paladins, fait renaître les œuvres oubliées des opéras français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Cette saison, on retrouvera Sandrine Piau au Théâtre des Champs Elysées (*Dialogue des Carmélites*), à l'Opéra de Paris (*Alcina*) et au Festival d'Aix en Provence (*Ariodante*).

Elle a été sacrée « Artiste lyrique de l'année » aux Victoires de la musique classique 2009.

### Jérôme CORREAS



Passionné très tôt par le clavecin, Jérôme Correas devient l'élève du grand claveciniste et musicologue Antoine Geoffroy-Dechaume dont l'enseignement, basé sur l'improvisation et la souplesse rythmique, le marque durablement.

Il obtient ensuite une licence d'histoire puis une licence d'histoire de l'art à la Sorbonne. Des études de chant au CNSM de Paris le conduisent à un 1<sup>er</sup> Prix d'Art lyrique dans la classe de Xavier Depraz,

et de chant baroque dans celle de William Christie qui le remarque et le fait débiter au festival d'Aix en Provence sous sa direction dans « *The Fairy Queen* » de Purcell. Membre des Arts Florissants de 1989 à 1993, Jérôme Correas participe à de nombreuses tournées, productions et enregistrements qui ont fait date.

Il travaille ensuite sous la direction de prestigieux chefs dans le domaine de la musique baroque, tout en se consacrant également à l'interprétation de la mélodie française en France et dans de nombreuses tournées aux Etats-Unis.

Jérôme Corréas fonde en 2001 Les Paladins, orchestre dédié à l'exploration d'oeuvres lyriques italiennes du XVII<sup>e</sup> siècle ainsi que de l'opéra-comique, répertoire injustement négligé jusqu'alors.

Sa double expérience de claveciniste et de chanteur lui permet alors d'envisager une interprétation toute personnelle fondée sur la théâtralité, la respiration, le rubato, l'art du « parlé-chanté », et la polyvalence artistique chère à l'époque baroque.

Il cherche à transmettre cette recherche en tant que chef invité tant en France qu'à l'étranger, enseigne au CRR de Toulouse et intervient régulièrement dans des masterclass.

## LES PALADINS



En 1760, Jean-Philippe Rameau compose « Les Paladins », ultime chef-d'oeuvre de l'esprit baroque français, délibérément placé sous le signe de la fantaisie et de l'imaginaire.

C'est dans cet esprit que Jérôme Corréas fonde en 2001 son ensemble vocal et instrumental qui explore principalement le répertoire musical dramatique italien et français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

A travers une interprétation très libre et résolument théâtrale, basée entre autres sur le travail du « parlé - chanté », l'ensemble a développé un style et un son qui lui sont propres. Les Paladins se produisent régulièrement sur les grandes scènes internationales en Europe comme aux Etats-Unis.

De nombreux événements scéniques, tels que « Le Couronnement de Poppée » et « Le Retour d'Ulysse dans sa patrie » de Monteverdi ou la création d'opéras-comiques français du XVIII<sup>e</sup> siècle, ont rencontré ces dernières années de vifs succès salués par la critique.

Invités en France dans la plupart des grands festivals de musique baroque - Ambronay, La Chaise-Dieu, Noirlac, Ribeauvillé ... Les Paladins travaillent à l'émergence de projets innovants tournés vers le pluridisciplinaire, en relation avec les arts du cirque, la marionnette, la danse et le théâtre. Ils s'emploient aussi à rendre leur art accessible au plus grand nombre à travers des ateliers d'initiation et des master class.

Dans la discographie de l'ensemble (Arion, Pan Classics, Ambronay Editions) on relèvera tout particulièrement « L'Ormindo » de Francesco Cavalli, récompensé par la critique allemande et réédité en 2015, « Soleils baroques » avec des œuvres inédites de Rossi et Marazzoli, et « Le Triomphe de l'Amour » avec la soprano Sandrine Piau.

## > SAM 1 OCT

Après avoir proposé la rencontre entre Gli Incogniti dirigé par la violoniste Amandine Beyer et le grand Giuliano Carmignola, violoniste mondialement reconnu dans le répertoire baroque il y a trois ans à Fénétrange, le duo a fait son chemin.

Le répertoire découvert au festival a même fait l'objet d'un enregistrement qui sortira prochainement.

Nous rééditons cette expérience qui permettra à ces artistes de proposer certains concertos pour deux violons de Vivaldi que nous n'avons pas encore entendus et de donner leur version du fameux double concerto de J.S.Bach...

Un grand moment.

### Ensemble GLI INCOGNITI



Fondé par Amandine Beyer en 2006, l'ensemble prend son nom de l'« Accademia de gli Incogniti » à Venise.

Et de ce nom, il tente également d'hériter l'esprit : un goût pour l'inconnu sous toutes ses formes : l'expérimentation des sonorités, la recherche du répertoire, la redécouverte des « classiques ».

© Clara HONORATO  
Les « Incogniti » ressentent un grand plaisir à travailler et jouer ensemble et dont l'ambition première, dans cette nouvelle formation, est de transmettre une vision engagée et cohérente des oeuvres qu'ils interprètent au gré de leur sensibilité et leur goût réunis.

A la suite des nombreuses récompenses qui ont salué la sortie de son premier enregistrement de l'intégrale des concertos pour violon de J.S. Bach, paru chez Zig-Zag Territoires en avril dernier (Choc du Monde de la musique, 10 de Répertoire, « CD der Monat » de la revue allemande Toccata), l'ensemble s'est produit dans de nombreuses salles très prestigieuses, telles que l'Opéra de Monte Carlo, l'Opéra de Dijon, le Théâtre de la Ville (Paris), Festival Via Stellae (Espagne), Tage Alter Musik Regensburg (Allemagne), Festival de Saintes, Festival de Lanvellec, Festival de Sablé...

La publication de son deuxième disque, Nuova Stagione, consacré aux concertos, encore inconnus, que Vivaldi a composé pour les orphelines de la Pietà à Venise, a obtenu des critiques très élogieuses et a été salué comme « l'enregistrement de référence de cette oeuvre ».

En 2013, date du tricentenaire de la mort de l'Arcangelo Corelli, Gli Incogniti retrouvent la sérénité et retournent à la source de toute la musique instrumentale du XVIII<sup>ème</sup> siècle, avec l'enregistrement de l'Opus VI des Concerti Grossi du « divino Arcangelo dell' archetto » (le « divin Ange de l'archet ! »), Diapason d'Or et Diapason de l'Année 2013.

Au mois de septembre 2014 est paru chez Harmonia Mundi leur premier disque dédié au répertoire français, à F. Couperin « Les Apothéoses » (Choc et Diapason d'Or).

En 2016 l'ensemble célébrera les dix ans de sa création avec au programme de nombreux nouveaux projets dont notamment un nouvel enregistrement consacré à la musique vocale de Pachelbel en collaboration avec le ténor Hans-Jörg Mammel mais également un retour aux sources avec au programme la musique de Vivaldi, au travers de deux projets de concertos très différents : d'abord Il Teatro a la Moda, consacré à divers concertos pour violon et sinfonias empruntés aux opéras de A.Vivaldi (à paraître chez Harmonia Mundi à l'automne 2015), puis les Doubles Concertos pour violon dans une collaboration de rêve et au sommet avec l'immense violoniste italien Giuliano Carmignola.

## Giuliano CARMIGNOLA

© Anna CARMIGNOLA



Natif de Trévise, Giuliano Carmignola étudie d'abord le violon avec son père puis avec Luigi Ferro, Nathan Milstein et Franco Gulli à l'Accademia Chigiana de Sienne mais également avec Henryk Szeryng au Conservatoire de Genève.

Il débute sa carrière de soliste sous la direction de chefs tels Claudio Abbado, Eliahu Inbal, Peter Maag et Giuseppe Sinopoli et se produit dans de prestigieuses salles telles que le Royal Albert Hall, La Scala de Milan, Musikverein, Philharmonie de Berlin, Tchaikovsky Hall.

Il collabore avec de prestigieux chefs tels Umberto Benedetti Michelangeli, Daniele Gatti, Andrea Marcon, Christoph Hogwood, Trevor Pinnok, Franz Bruggen, Sir Roger Norrington, Ivor Bolton, Richard Egarr, Giovanni Antonini, Ottavio Dantone...

Il poursuit des collaborations régulières avec les Virtuosi de Rome dans les années 70 et plus tard et actuellement avec Sonatori della gioiosa Marca, Venice Baroque Orchestra, Il Giardino Armonico, Orchestra Mozart, Orchestre des Champs-Élysées, Basel Kammerorchester, Zürcher Kammerorchester, Academy of Ancient Music, Accademia Bizantina, Concerto Köln, Orchestre de Chambre de Paris...

Spécialiste des répertoires baroques et classiques, Giuliano Carmignola est l'un des interprètes les plus importants de la musique de Vivaldi, compositeur auquel il a consacré divers enregistrements qui sont aujourd'hui des références dans le domaine. Ses albums chez Divox Antiqua, Erato, Sony Classical et Deutsche Grammophon - label pour lequel il enregistre aujourd'hui en exclusivité ont été primés par de nombreuses récompenses internationales.

Parmi ses plus récents disques, notons les Concertos pour deux violons de A. Vivaldi avec Viktoria Mullova et le Venice Baroque Orchestra, l'intégrale des Concertos pour violon de Mozart avec Claudio Abbado et Orchestra Mozart, Concertos pour violon de Haydn avec l'Orchestre des Champs-Élysées, "Vivaldi con moto" avec l'Accademia Bizantina (dir. Ottavio Dantone). Son récent enregistrement "Bach : Violin concertos" avec le Concerto Köln (ARCHIV-DG) a reçu le "Diapason d'Or" (2015).

Dernier CD est paru : "Beethoven Triple concerto" avec le Kammerorchester Basel - Sol Gabetta (violoncelle), Dejan Lazic (piano), dir. Giovanni Antonini (SONY).  
A paraître en 2016 : A. Vivaldi : Concertos pour deux violons et orchestre avec Amandine Beyer et l'ensemble Gli Incogniti (Harmonia Mundi).  
Il a enseigné à l'Accademia Musicale Chigiana de Sienne et enseigne à la Hochschule de Lucerne.

Il s'est vu décerner le titre de "Académicien de l'Académie Royale Philharmonique de Bologne" et de "Académicien de Santa Cecilia."

## > SAM 8 oct

On ne présente plus Richard Galliano.

Musicien prolifique, compositeur, interprète, il a donné ses lettres de noblesses à l'accordéon, instrument trop sous-estimé... Depuis quelques années il explore avec bonheur le répertoire baroque et plus récemment l'œuvre de Mozart.

Pas de transcription ni d'adaptation : il s'agit ici de respecter scrupuleusement la partition originale et de l'interpréter avec un ensemble de chambre d'instrument à cordes.

Une expérience qui a bouleversé le monde de la musique baroque, tant le talent de Galliano est immense, tant son respect du style est irréprochable.

Une belle expérience pour tous à ne pas manquer.

### Richard GALLIANO



*En 1980, deuxième rencontre importante avec : Astor PIAZZOLLA qui lui conseillera d'inventer le NEW MUSETTE Français à l'image de son NEW TANGO Argentin.*

*Richard GALLIANO a enregistré plus de 50 disques à son nom et a collaboré avec un nombre impressionnant d'artistes : de Jazz : Chet BAKER, Eddy LOUISS, Ron CARTER, Wynton MARSALIS, Charlie HADEN, Gary BURTON ...*

*de la Chanson : Serge REGGIANI, Claude NOUGARO, BARBARA, Allain LEPREST, Charles AZNAVOUR, George MOUSTAKI...*

*Cross over : Nigel KENNEDY.*

*Son disque BACH chez Deutsche Grammophon a battu les records de ventes classiques en 2010 en dépassant les 50 000 exemplaires vendus.*

*1997 : Victoire de la Musique Jazz pour son album « New York Tango ».*

*1998 : Victoire de la Musique Jazz pour son album « Blow Up ».*

*2009 : Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres.*

*2010 : Prix SACEM du Meilleur Ouvrage Pédagogique pour la Méthode d'Accordéon qu'il a écrite avec son Père LUCIEN GALLIANO (Éd.Lemoine).*

*2011 : Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres.*

*2014 : Victoire de la Musique Classique « Meilleur Compositeur de l'Année 2014 ».*

## La gastronomie au festival

Elle s'associe naturellement depuis 15 ans aux concerts, sous différentes formes et en s'inspirant de la thématique.

Ainsi l'occasion est-elle très propice à explorer les origines de la cuisine française au temps de Louis XIV, au travers des menus proposés par les chefs, les restaurateurs ou les traiteurs tous choisis pour leur passion de la cuisine, récompensée par des distinctions et des étoiles.

Bien entendu, nous proposerons des dégustations de vins choisis en fonction des thèmes et des origines géographiques des compositeurs, seront proposés lors des concerts.

Avec une attention particulière pour le café, denrée si rare et bourgeoise au XVIII<sup>e</sup> siècle, que J.S.Bach en fit une véritable satire dans sa cantate « du café ».

Enfin pour la première fois à Fénétrange, les « dîners insolites du patrimoine » seront présents avec leur grands chefs et leurs arts de la table aux soirées des 16 et 17 septembre.

Le prestige dans les assiettes, c'est en détails sur [www.dinersinsolites.com](http://www.dinersinsolites.com).

# Renseignements et réservations

03 87 07 54 48 | [fest.fenetrange@wanadoo.fr](mailto:fest.fenetrange@wanadoo.fr)  
[www.festival-fenetrange.org](http://www.festival-fenetrange.org)

## Comment venir à Fénétrange ?

**SITUATION** : Fénétrange se trouve à 110 Km de Metz (direction Strasbourg), à 70 Km de Nancy, et 80 km de Strasbourg (direction Paris).

**PAR ROUTE** : Depuis Paris : Autoroute A4 direction Nancy-Metz.  
Rejoindre A4 (E25, E50 Autoroute de l'Est) Sarreguemines, Strasbourg / Sortie 43 : Sarre-Union.

**PAR TRAIN** : Paris- Sarrebourg TGV, liaison quotidienne environ 2h de trajet.  
(Sarrebourg se trouve à 15 km de Fénétrange).

**PAR AVION** : Aéroport de Strasbourg-Entzheim à 70 km de Fénétrange.

## Nos partenaires :

Région **ALSACE**  
**CHAMPAGNE-ARDENNE**  
**LORRAINE**

